

CDC Requirement to Collect Contact Information for Passengers Arriving into the U.S.
アメリカへ出発されるお客様へ

The U.S Centers for Disease Control and Prevention (CDC) requires all passengers traveling to the U.S. to provide their contact information within 72 hours of the departing flight. Passengers without access to a phone or email while in the U.S. should list the email and phone number of the accommodation where they will be staying at their destination. This can be the phone number and/or email of a friend or relative with whom passengers will stay with during their visit, or a hotel, as long as the passengers themselves can be reached at that phone number and/or email.

アメリカへ出発される全てのお客様は、米国疾病予防管理センターへ電話番号と EMAIL アドレスの情報提供が義務付けられています。滞在先にて連絡のつながる電話番号・EMAIL アドレスを記入してください。ご自身の電話番号・EMAIL をお持ちでない場合は、ご同行のご家族・ご友人、またはホテル等の連絡先を記入してください。

電話番号を 2 つ記入してください。(必ず 2 つ必要です) Please write down 2 phone numbers.

電話番号① Primary Contact Phone Number

電話番号② Secondary or Emergency Contact Phone Number

Email アドレスを 1 つ記入して下さい。 Please write down your Email address.

Email アドレス

以下の 2 項目を確認の上、レ点をつけてください。 Please read below and check the boxes.

[] I understand that the U.S. Government requires me to provide my contact information and that failure to provide complete and accurate information may result in criminal penalties.

アメリカ政府の指示により個人情報を提供することに同意します。

また、誤った情報を提供した場合、刑事罰に課せられる可能性があることを承諾します。

[] I confirm the information I have provided is complete and accurate.

提供した個人情報は正確であることを誓います。

Name 氏名 (ローマ字)

Date 日付

Burden Statement

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 2 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB Control Number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA 0920-1354

Privacy Act Statement

The United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) requires airlines and other aircraft operators to collect this information pursuant to 42 C.F.R. § § 71.4, 71.20, 71.31 and 71.32, as authorized by 42 U.S.C. § § 264 and 268. Providing this information is mandatory for all passengers arriving by aircraft into the United States. Passengers are required to provide complete and accurate information, and failure to do so may lead to other consequences, including criminal penalties. CDC will use this information to help prevent the introduction, transmission, and spread of communicable diseases by performing contact tracing investigations and notifying exposed individuals and public health authorities; and for health education, treatment, prophylaxis, or other appropriate public health interventions, including the implementation of travel restrictions. The Privacy Act of 1974, 5 U.S.C. § 552a, and the associated CDC System of Records No. 09-20-0171, Quarantine- and Traveler-Related Activities, Including Records for Contact Tracing Investigation and Notification under 42 C.F.R. Parts 70 and 71. See 72 Fed. Reg. 70867 (Dec. 13, 2007), as amended by 76 Fed. Reg. 4485 (Jan. 25, 2011) and 83 Fed. Reg. 6591 (Feb. 14, 2018) [hyperlink] govern the collection and use of this information. CDC will only disclose information from the system outside the CDC and the U.S. Department of Health and Human Services as the Privacy Act permits, including in accordance with the routine uses published for this system in the Federal Register, and as authorized by law. You may contact the system manager at dgmqpolicyoffice@cdc.gov or by mailing Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, if you have questions about CDC's use of your data.